



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 15 juni 2012 (25.6)
(OR. en)

11433/12

**Inte rinstitutionellt ärende:
2011/0196 (COD)**

**TRANS 211
CODEC 1680**

I/A-PUNKTSNOT

från: Generalsekretariatet

till: Coreper/rådet

Föreg. dok. nr: 7144/12 TRANS 70 CODEC 535

Komm. förslag nr: 13195/11 TRANS 222 CODEC 1274

Ärende: Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3821/85 om färdskrivare vid vägtransporter och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 ("färdskrivarförordningen") (L)
– Allmän riktlinje

1. Kommissionen lade den 19 juli 2011 fram ovan nämnda förslag om ändring av rådets förordning nr 3821/85 av den 20 december 1985 om färdskrivare vid vägtransporter. Genom förslaget ändras även Europaparlamentets och rådets förordning nr 561/2006 av den 15 mars 2006 om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet. Kommissionens meddelande *Digitala färdskrivare: Färdplan för framtida verksamhet*, åtföljer ovan nämnda förslag och överlämnades samtidigt till Europaparlamentet och rådet.

2. Europeiska datatillsynsmannen avgav ett yttrande om kommissionens förslag den 5 oktober 2011. Ekonomiska och sociala kommittén lämnade sitt yttrande den 7 december 2011 och Regionkommittén beslutade att inte utarbeta något yttrande eller någon rapport.
3. Europaparlamentets utskott för transport och turism (TRAN) utsåg Silvia-Adriana Ticău (RO, S&D) till föredragande. Omröstningen i TRAN ägde rum den 31 maj 2012 och omröstningen vid plenarsammanträdet planeras till den 2 juli 2012.
4. Rådet nådde en partiell allmän riktlinje om denna fråga den 12 december 2012. I syfte att nå en allmän riktlinje fortsatte det danska ordförandeskapet debatten om kommissionens förslag om färdskrivare. För att ta hänsyn till diskussionerna på arbetsgruppsnivå utarbetade det danska ordförandeskapet en kompromisstext.
5. Coreper kan därför uppmana rådet att enas om en allmän riktlinje om denna fråga genom att godkänna kompromisstexten i bilagan till denna not.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

**om färdskrivare vid vägtransporter om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 3821/85
och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006**

(Text av betydelse för EES)

"KAPITEL I

Principer, tillämpningsområde och krav

Artikel 1

Syfte och princip

I denna förordning fastställs krav för konstruktion, installation, användning och provning av färdskrivare vid vägtransporter i syfte att kontrollera efterlevnaden av förordning (EG) nr 561/2006, direktiv 2002/15/EG¹ och direktiv 92/6/EEG².

Färdskrivare ska i fråga om konstruktion, installation, användning och provning uppfylla kraven i denna förordning.

Artikel 2

Definitioner

1. I denna förordning ska definitionerna i artikel 4 i förordning (EG) nr 561/2006 gälla³.

¹ EGT L 80, 23.3.2002, s. 35–39.

² EGT L 57, 2.3.1992, s. 27.

³ Följande skäl kommer att infogas: "Det förutsätts att kommissionen kommer att behöva förlänga giltighetstiden för adaptorn när det gäller fordon i kategorierna M1 och N1 fram till 2015 och kommer att fortsätta ansträngningarna för att hitta en lösning på längre sikt för fordon i kategorierna M1 och N1 före 2015."

2. Dessutom gäller följande definitioner:

- a) *färdskrivare*: utrustning avsedd att installeras i vägfordon med uppgift att automatiskt eller halvautomatiskt visa, registrera, skriva ut, lagra och lämna detaljerad information om fordonens förflyttningar och om vissa av förarnas arbetsperioder.
- b) *fordonsenhet*: färdskrivaren förutom rörelsesensorn och anslutningskablarna till rörelsesensorn. Fordonsenheten kan antingen vara en enda enhet eller flera enheter som fördelas i fordonet, förutsatt att den uppfyller säkerhetskraven i denna förordning.
- c) *rörelsesensor*: del av färdskrivaren som ger en signal som motsvarar fordonets hastighet och/eller tillryggalagd sträcka.
- d) *färdskrivarkort*: ett smartkort som är avsett att användas med färdskrivaren och som gör det möjligt för färdskrivaren att fastställa kortinnehavarens roll och att överföra och lagra data.
- e) *diagramblad*: ett blad konstruerat för att ta emot och bevara registrerade uppgifter, avsett att placeras i färdskrivaren och på vilket färdskrivarens skrivkomponenter skriver en sammanhängande redovisning av den information som ska registreras.
- f) *förarkort*: ett färdskrivarkort som utfärdats av myndigheterna i en medlemsstat till en viss förare, som kan identifiera föraren och gör det möjligt att lagra data om förarens aktiviteter.

- fa) *analog färdskrivare*: färdskrivare som använder ett diagramblad i enlighet med denna förordning.
- fb) *digital färdskrivare*: färdskrivare som använder ett färdskrivarkort i enlighet med denna förordning.
- g) *kontrollkort*: ett färdskrivarkort som utfärdas av myndigheterna i en medlemsstat till en nationell behörig kontrollmyndighet som identifierar kontrollorganet och eventuellt kontrolltjänstemannen och gör det möjligt att få tillgång till de uppgifter som finns lagrade i dataminnet eller i förarkorten för avläsning, utskrift och/eller dataöverföring.
- h) *företagskort*: ett färdskrivarkort som utfärdas av myndigheterna i en medlemsstat till ett vägtransportföretag som behöver använda fordon som utrustats med färdskrivare som identifierar vägtransportföretaget och gör det möjligt att visa, överföra och skriva ut de uppgifter som finns lagrade i färdskrivaren som vägtransportföretaget har låst.
- i) *verkstadskort*: ett färdskrivarkort som utfärdas av myndigheterna i en medlemsstat till särskilt utvald personal hos en tillverkare av färdskrivare, en montör, en fordonstillverkare eller en verkstad som har godkänts av denna medlemsstat som identifierar kortinnehavaren och gör det möjligt att prova, kalibrera och/eller överföra data från färdskrivaren.

4

⁴ Infoga följande skäl: "Med tanke på att Europeiska gemenskapernas domstol i mål C-394/92 fastställde en definition av "den dagliga arbetsperioden" bör kontrollmyndigheterna tolka bestämmelserna i denna förordning mot bakgrund av denna definition. Den "dagliga arbetsperioden" börjar när föraren aktiverar färdskrivaren efter en vecko- eller dygnsvila, eller, om dygnsvilan är uppdelad i skilda perioder, efter en viloperiod på minst nio timmar. Den slutar i början av en dygnsvila eller, om dygnsvilan är uppdelad i skilda perioder, i början av en dygnsvila som varar minst nio timmar i följd."

Artikel 3
Tillämpningsområde

1. Färdskrivare ska vara installerade och användas i fordon som är registrerade i en medlemsstat, som används för transporter på väg av passagerare eller gods och som omfattas av förordning (EG) nr 561/2006.
2. Medlemsstaterna får undanta de fordon som avses i artikel 13.1 och 13.3 i förordning (EG) nr 561/2006 från denna förordnings tillämpningsområde.
3. Medlemsstaterna får från denna förordnings tillämpningsområde undanta fordon som används för de transporter som har beviljats undantag enligt artikel 14.1 i förordning (EG) nr 561/2006.

Medlemsstaterna får från denna förordnings tillämpningsområde undanta fordon som används för de transporter som avses i artikel 14.2 i förordning (EG) nr 561/2006; de ska genast underrätta kommissionen om detta.

4. Vid inrikes transporter får medlemsstaterna kräva installation och användning av färdskrivare enligt denna förordning även i fordon som inte omfattas av kraven på installation och användning i punkt 1.

Artikel 3a

Krav

1. Färdskrivare, färdskrivarkort och diagramblad ska uppfylla stränga tekniska och andra krav så att bestämmelserna i denna förordning kan genomföras på rätt sätt.
2. Färdskrivaren ska uppfylla följande väsentliga krav:
 - Registrera uppgifter om föraren och fordonet.
 - Vara säker.
 - Vara driftskompatibel.
 - Medge en effektiv kontroll av efterlevnaden av tillämplig lagstiftning.
 - Vara användarvänlig.
3. En digital färdskrivare ska registrera följande uppgifter:
 - a) Tillryggalagd sträcka och fordonets hastighet.
 - b) Tidmätning.
 - c) Position där förarens dagliga arbetsperiod inleds och avslutas.
 - d) Förarens identitet.
 - e) Förarens aktivitet.
 - f) Kalibreringsuppgifter, bland annat verkstadens företagsuppgifter.
 - g) Händelser och fel.
4. En analog färdskrivare ska registrera minst de uppgifter som avses i punkt 3 a, 3 b och 3 e.
5. Ytterligare detaljerade krav som är nödvändiga för ett enhetligt genomförande av denna artikel ska antas av kommissionen. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 40.3.

KAPITEL II

Smarta färdskrivare

Artikel 4

Registrering av platsen för den dagliga arbetsperiodens början och slut

1. När så är möjligt ska positionen för den dagliga arbetsperiodens början och slut registreras. För detta ändamål ska fordon som registreras för första gången 40 månader efter det att de tekniska specifikationer som avses i artikel 6a trätt i kraft vara utrustade med en färdskrivare ansluten till en tjänst för positionsbestämning via satellit.
2. När det gäller anslutningen av färdskrivaren till en tjänst för positionsbestämning via satellit enligt punkt 1 ska endast sådana anslutningar till tjänsten för positionsbestämning via satellit användas som utnyttjar en kostnadsfri tjänst. Inga andra positionsuppgifter ska lagras i färdskrivaren än den position för att fastställa arbetsperiodens början och slut som avses i punkt 1, som när så är möjligt ska uttryckas i geografiska koordinater.

Artikel 5

Fjärrstyrd tidig upptäckt av eventuell manipulering eller missbruk

1. För att de behöriga kontrollmyndigheterna lättare ska kunna genomföra riktade vägkontroller ska färdskrivare som har installerats i fordon som registreras för första gången 40 månader efter det att de tekniska specifikationer som avses i artikel 6a trätt i kraft kunna kommunicera med dessa myndigheter medan fordonet är i rörelse. Denna kommunikation ska uppfylla relevanta internationella standarder, t. ex. den uppsättning standarder för korthållskommunikation (DSRC) som fastställts av Europeiska standardiseringskommittén.
 - 1a. Medlemsstaterna får besluta att inte utrusta sina kontrollmyndigheter med den utrustning för fjärrstyrd tidig upptäckt som krävs för att begära den datakommunikation som avses i denna artikel eftersom denna utrustning inte ingår i den obligatoriska kontrollutrustning som förtecknas i direktiv 2006/22/EG.
2. Den kommunikation som avses i punkt 1 ska upprättas med färdskrivaren endast när kontrollmyndigheternas utrustning begär det. Den ska ske via säker anslutning för att garantera dataintegritet och autentisering av färdskrivare och kontrollutrustning. Tillgången till denna information ska begränsas till myndigheter som har tillstånd att kontrollera överträdelser av förordningarna (EG) nr 561/2006 och (EEG) nr 3821/85 och till verkstäder i den utsträckning det är nödvändigt att kontrollera att färdskrivaren fungerar på rätt sätt.
3. De uppgifter som utbyts vid kommunikationen ska vara begränsade till vad som krävs för genomförandet av riktade vägkontroller av fordon med potentiellt manipulerade färdskrivare eller färdskrivare som missbrukas. Sådana uppgifter ska hänföra sig till följande omständigheter eller uppgifter som registrerats av färdskrivaren:

- Senaste försöket till säkerhetsöverträdelse
 - Det längsta avbrottet av strömtillförseln
 - Sensorfel
 - Fel i rörelsedata
 - Konflikt i fordonets rörelsedata
 - Körning utan giltigt kort
 - Isättning av kort under körning
 - Data om tidsinställning
 - Kalibreringsuppgifter inbegripet tidpunkter för de två senaste kalibreringarna
 - Fordonets registreringsnummer
 - Registrerad hastighet av färdskrivaren
4. Uppgifterna ska användas uteslutande i syfte att kontrollera efterlevnaden av denna förordning. De ska inte översändas till andra enheter än myndigheter som kontrollerar kör- och viloperioder eller rättsliga organ inom ramen för ett pågående rättsligt förfarande.
5. Uppgifterna får endast lagras av kontrollmyndigheterna under den tid vägkontrollen pågår och ska raderas senast tre timmar efter det att de har meddelats, såvida uppgifterna inte tyder på en eventuell manipulering eller eventuellt missbruk av färdskrivaren. Om denna manipulering eller detta missbruk inte bekräftas i samband med följande vägkontroll ska de överförda uppgifterna raderas.
6. Det transportföretag som använder fordonet ska ansvara för att informera föraren om möjligheten till fjärrstyrd tidig upptäckt av eventuell manipulering eller eventuellt missbruk av färdskrivaren.

Artikel 6
Gränssnitt med intelligenta transportsystem

Färdskrivare i fordon som registreras för första gången 40 månader efter det att de tekniska specifikationer som avses i artikel 6a trätt i kraft får vara utrustade med gränssnitt så att de uppgifter som registrerats eller framställts av färdskrivaren kan användas i driftsläge av en extern anordning, under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- a) Gränssnittet påverkar inte autenticiteten och integriteten av uppgifterna i färdskrivaren.
- b) Gränssnittet uppfyller specifikationerna i artikel 6a.
- c) Den externa anordning som är ansluten till gränssnittet får tillgång till personuppgifter, inklusive positionsbestämningsuppgifter, först efter ett verifierbart samtycke från den förare uppgifterna gäller.

Artikel 6a
Specifikationer för smarta färdskrivare

För att säkerställa ett enhetligt genomförande av bestämmelserna i detta kapitel ska kommissionen anta nödvändiga specifikationer, med undantag av specifikationer som kan innehålla bestämmelser om registrering av ytterligare uppgifter i färdskrivaren. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 40.3.

KAPITEL III

Typgodkännande

Artikel 7

Ansökan

1. Tillverkare eller deras företrädare ska lämna in en ansökan om EU-godkännande av fordonsenhet, rörelsesensor, diagramblad eller färdskrivarkort till den myndighet för typgodkännande som medlemsstaten har utsett för detta ändamål.
2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna namn och kontaktuppgifter till de myndigheter som utsetts enligt punkt 1. Kommissionen ska på sin webbplats offentliggöra förteckningen över utsedda myndigheter för typgodkännande.
3. En ansökan om typgodkännande ska åtföljas av relevanta specifikationer, inklusive nödvändiga uppgifter om plombering, och av säkerhets-, funktions- och driftskompatibilitetsintyg. Säkerhetsintyget ska vara utfärdat av ett erkänt certifieringsorgan som utsetts av kommissionen⁵.
4. En ansökan om en och samma fordonsenhet, rörelsesensor, diagramblad eller färdskrivarkort får inte lämnas in till mer än en medlemsstat.

⁵ Lägga till följande skäl: "Med hänsyn till hur viktigt det är att bibehålla högsta möjliga säkerhetsnivå ska säkerhetsintyg utfärdas av ett certifieringsorgan som erkänts av styrkommittén inom ramen för det avtal om ömsesidigt erkännande av intyg för bedömning av säkerhet som rör informationsteknik (Mutual Recognition Agreement of Information Technology Security Evaluation Certificates) som ingåtts av Europeiska gruppen av höga tjänstemän på informationssäkerhetsområdet (SOG-IS). När det gäller internationella förbindelser med tredjeländer ska kommissionen inte erkänna något certifieringsorgan med avseende på tillämpningen av denna förordning om organet inte uppvisar tillräckliga förutsättningar för säkerhetsbedömning enligt ovan nämnda avtal om ömsesidigt erkännande. Härvid ska styrkommitténs råd gälla."

5. För att säkerställa en enhetlig tillämpning av bestämmelserna i denna artikel ska kommissionen tillhandahålla specifikationer när det gäller de intyg som avses i punkt 3. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 40.3.

Artikel 8

Beviljande av typgodkännande

En medlemsstat ska bevilja EU-typgodkännande för varje typ av fordonsenhet, rörelsesensor, diagramblad eller färdskrivarkort som uppfyller kraven i artikel 3a, förutsatt att medlemsstaten kan kontrollera att de serietillverkade enheterna överensstämmer med den godkända typen.

För varje förändring av eller tillägg till en godkänd typ krävs att den medlemsstat som beviljade det ursprungliga EU-typgodkännandet utfärdar ett kompletterande EU-typgodkännande.

Artikel 9

Typgodkännandemärke

Medlemsstaterna ska, för varje typ av fordonsenhet, rörelsesensor, diagramblad eller färdskrivarkort som de godkänner i enlighet med artikel 8, till den sökanden utfärda ett EU-typgodkännandemärke som överensstämmer med en på förhand fastställd förlaga. Sådana förlagor ska antas av kommissionen i enlighet med det granskningsförfarande som åsyftas i artikel 40.3.

Artikel 10
Godkännande eller avslag

De behöriga myndigheterna i den medlemsstat där ansökan om typgodkännande har inlämnats ska, för varje typ av fordonsenhet, rörelsesensor, diagramblad eller färdskrivarkort som de godkänner, inom en månad sända en kopia av typgodkännandeintyget tillsammans med kopior av de relevanta specifikationerna, inbegripet avseende plomberingarna, till myndigheterna i de övriga medlemsstaterna. När de behöriga myndigheterna inte godkänner ansökan om typgodkännande ska de underrätta myndigheterna i övriga medlemsstater om att godkännande har vägrats och ska ange motiven för beslutet.

Artikel 11
Utrustningens överensstämmelse med typgodkännandet

1. Om en medlemsstat som har beviljat EU-typgodkännande enligt artikel 8 konstaterar att en fordonsenhet, rörelsesensor, ett diagramblad eller färdskrivarkort med ett av medlemsstaten utfärdat EU-typgodkännandemärke inte överensstämmer med den typ som medlemsstaten har godkänt ska den vidta de åtgärder som krävs för att se till att den serietillverkade modellen överensstämmer med den godkända typen. Vid behov får åtgärderna även omfatta återkallande av EU-typgodkännandet.
2. En medlemsstat som har beviljat ett EU-typgodkännande ska återkalla godkännandet om fordonsenheten, rörelsesensorn, diagrambladet eller färdskrivarkortet som godkänts inte uppfyller bestämmelserna i denna förordning eller om materielen vid användning uppvisar något generellt fel som gör den olämplig för sitt ändamål.
3. Om en medlemsstat som har beviljat ett EU-typgodkännande av en annan medlemsstat underrättas om något av de förhållanden som avses i punkterna 1 och 2 ska den, efter samråd med den senare medlemsstaten och om inte annat följer av punkt 5, vidta de åtgärder som föreskrivs i de punkterna.

4. En medlemsstat som finner att något av de fall som avses i punkt 2 föreligger får tills vidare förbjuda att sådana fordonsenheter, rörelsesensorer, diagramblad eller färdskrivarkort släpps ut på marknaden eller tas i bruk. Detsamma gäller i sådana fall som avses i punkt 1 för fordonsenheter, rörelsesensorer, diagramblad eller färdskrivarkort som har undantagits från första EU-verifikation, om tillverkaren efter vederbörlig varning inte ser till att materielen överensstämmer med den godkända typen eller med kraven i denna förordning.

Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska under alla omständigheter inom en månad underrätta varandra och kommissionen om återkallelser av EU-typgodkännande eller om andra åtgärder som har vidtagits enligt punkterna 1–3 och ska redovisa skälen för åtgärderna.

5. Om en medlemsstat som har beviljat ett EU-typgodkännande bestrider att sådana omständigheter som avses i punkt 1 eller 2 föreligger i ett ärende som den har blivit underrättad om ska de berörda medlemsstaterna försöka lösa tvisten och ska hålla kommissionen underrättad.

Om överläggningar mellan medlemsstaterna inte har lett till någon överenskommelse inom fyra månader räknat från dagen för en sådan underrättelse som avses i punkt 3 ska kommissionen, efter samråd med experter från alla medlemsstater och efter att ha beaktat alla relevanta omständigheter, t.ex. av ekonomisk och teknisk natur, inom sex månader efter utgången av den fyramånadersperioden anta ett beslut som ska delges de berörda medlemsstaterna och samtidigt meddelas övriga medlemsstater. Kommissionen ska i varje enskilt fall fastställa tidsfristen för genomförandet av sitt beslut.

Artikel 12

Godkännande av diagramblad

1. Den som ansöker om ett EU-typgodkännande av diagramblad ska i sin ansökan ange i vilken typ eller vilka typer av analoga färdskrivare bladet ska användas och ska för provningen av bladet tillhandahålla en lämplig färdskrivare av sådan typ eller sådana typer.
2. Varje medlemsstats behöriga myndigheter ska på godkännandeintyget för diagrambladet ange den typ eller de typer av analoga färdskrivare i vilka bladet kan användas.

Artikel 13

Motivering av beslut om avslag

Ett beslut enligt denna förordning om att vägra att bevilja eller att återkalla ett typgodkännande av fordonsenhet, rörelsesensor, diagramblad eller färdskrivarkort ska innehålla en utförlig motivering. Beslutet ska meddelas den berörda parten, som samtidigt ska underrättas om vilka möjligheter till rättslig prövning som står till buds inom ramen för medlemsstaternas lagstiftning, och inom vilken tid prövning ska begäras.

Artikel 14

Erkännande av typgodkänd färdskrivare

Ingen medlemsstat får vägra att registrera ett fordon som är utrustat med färdskrivare eller förbjuda att det tas i bruk eller används av skäl som hänför sig till att fordonet har denna utrustning om utrustningen bär det EU-typgodkännandemärke som avses i artikel 9 och den installationsskylt som avses i artikel 17.4.

Artikel 15

Säkerhet

1. Tillverkarna ska utforma, prova och se över fordonsenheter, rörelsesensorer och färdskrivarkort som tas i produktion så att brister kan upptäckas under alla faser av produktens livscykel, och utnyttjande förhindras eller försvåras. Provningsperiodiciteten ska fastställas av de medlemsstater som beviljade godkännandentyget inom en tidsgräns som inte får överstiga två år.
2. I detta syfte ska tillverkarna lämna nödvändig dokumentation till det certifieringsorgan som avses i artikel 7.3 för sårbarhetsanalys.
3. När punkt 1 tillämpas ska det certifieringsorgan som avses i artikel 7.3 utföra provningar av fordonsenheter, rörelsesensorer och färdskrivarkort för att konstatera att kända brister inte kan utnyttjas av personer i besittning av allmänt tillgänglig kunskap.

4. Om det upptäcks brister i systemets beståndsdelar (fordonsenheter, rörelsesensorer och färdskrivarkort) under de provningar som avses i punkterna 1 och 3 får dessa beståndsdelar inte släppas ut på marknaden. I sådana fall ska den medlemsstat som har beviljat typgodkännandet återkalla det i enlighet med artikel 11.2. Om det finns mycket allvarliga brister i systemets beståndsdelar (fordonsenheter, rörelsesensorer och färdskrivarkort) som har konstaterats av tillverkaren eller certifieringsorganet och om dessa beståndsdelar redan har släppts ut på marknaden ska tillverkaren eller certifieringsorganet informera de behöriga myndigheterna i denna medlemsstat som ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att problemet åtgärdas, i synnerhet av tillverkaren, och utan dröjsmål underrätta kommissionen om de brister som har upptäckts och om de åtgärder som planeras eller har vidtagits.

Artikel 16

Fältstudier

1. Medlemsstaterna får tillåta fältstudier av färdskrivare som ännu inte har blivit typgodkända. Medlemsstaterna ska ömsesidigt erkänna tillstånd för fältstudier som beviljats av en medlemsstat.
2. Förare och transportföretag som deltar i en fältstudie ska uppfylla kraven i förordning (EG) nr 561/2006. För att visa att dessa krav är uppfyllda ska förarna tillämpa det förfarande som anges i artikel 31.2.
3. Kommissionen får anta genomförandeakter för fastställande av de förfaranden som ska tillämpas för genomförandet av fältstudier och av de formulär som ska användas för att övervaka dessa fältstudier. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 40.3.

KAPITEL IV

Installation och besiktning

Artikel 17

Installation och reparation

1. Färdskrivare får endast installeras eller repareras av montörer, verkstäder eller fordonstillverkare som godkänts av de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna för detta ändamål i enlighet med artikel 19.
2. Godkända montörer, verkstäder eller fordonstillverkare ska i enlighet med specifikationerna i det typgodkännandeintyg som avses i artikel 10 plombera färdskrivaren efter att ha kontrollerat att den fungerar korrekt, och i synnerhet att registrerade uppgifter inte kan manipuleras eller ändras.
3. Den godkända montören, verkstaden eller fordonstillverkaren ska förse sina plomberingar med ett särskilt märke och dessutom, för digitala färdskrivare, föra in de elektroniska säkerhetsuppgifterna för genomförande av äkthetskontroller. Varje medlemsstats behöriga myndigheter ska till kommissionen överlämna ett register över de märken och elektroniska säkerhetsuppgifter som används enligt föreskrifterna i artikel 3a samt nödvändiga upplysningar rörande de elektroniska säkerhetsuppgifter som används. Kommissionen ska på begäran ge medlemsstaterna tillgång till denna information.
4. Som bevis för att en färdskrivare har installerats i enlighet med kraven i denna förordning ska en installationsskylt monteras enligt föreskrifterna i artikel 3a.
5. Plomberingen får endast avlägsnas av de montörer, verkstäder eller fordonstillverkare som har godkänts av de behöriga myndigheterna enligt punkt 1 eller av kontrolltjänstemän med lämplig utbildning, eller under andra omständigheter som är jämförbara med de som anges i föreskrifterna i artikel 3a.

Artikel 18
Besiktning av färdskrivaren

Färdskrivare ska besiktigas regelbundet av godkända verkstäder. Regelbunden besiktning ska göras minst vartannat år.

Verkstäderna ska utarbeta en besiktningsrapport i de fall då oegentligheter beträffande färdskrivarens funktion måste åtgärdas, antingen till följd av periodisk besiktning eller besiktning som utförts på särskild begäran av den behöriga nationella myndigheten. Verkstäderna ska föra en förteckning över alla besiktningsrapporter som utarbetats.

Besiktningsrapporterna ska finnas kvar hos verkstäderna under minst två år räknat från den tidpunkt då rapporten utarbetades eller överlämnas av verkstäderna till de behöriga myndigheterna. I de fall då verkstäderna behåller besiktningsrapporterna ska de på begäran av den behöriga myndigheten tillhandahålla de rapporter om besiktningar och kalibreringar som utförts under den perioden.

Artikel 19

Godkännande av montörer och verkstäder⁶

1. Medlemsstaterna ska godkänna, regelbundet kontrollera och utfärda intyg för de montörer, verkstäder och fordonstillverkare som får utföra installationer, kontroller, besiktningar och reparationer av färdskrivare.
2. Medlemsstaterna ska se till att montörer, verkstäder och fordonstillverkare är kompetenta och tillförlitliga. För detta syfte ska de upprätta och offentliggöra tydliga nationella förfaranden och se till att följande minimikrav är uppfyllda:
 - a) Personalen har lämplig utbildning.
 - b) Den utrustning som krävs för att utföra relevanta tester och uppgifter finns tillgänglig.
 - c) Montörerna och verkstäderna har gott anseende.
3. Granskningar av godkända montörer eller verkstäder ska utföras enligt följande:
 - a) Godkända montörer eller verkstäder ska granskas minst vartannat år med avseende på de förfaranden som verkstaden tillämpar för hanteringen av färdskrivaren.
Granskningen ska särskilt inriktas på de säkerhetsåtgärder som vidtagits och på hanteringen av verkstadskort. Medlemsstaterna får utföra dessa granskningar utan att besök utförs på plats i verkstaden.
 - b) Oanmälda tekniska granskningar av godkända montörer eller verkstäder ska också göras i syfte att kontrollera utförda kalibreringar, besiktningar och installationer. Dessa kontroller ska omfatta minst 10 % av de godkända verkstäderna per år.

⁶ Lägga till följande i slutet av skäl 10: "Det finns inget i denna förordning som hindrar medlemsstaterna från att säkerställa att godkännande, kontroll och certifiering, som fastställs i denna förordning, sker med hjälp av de förfaranden som anges i förordning 765/2008."

4. Medlemsstaterna och deras behöriga myndigheter ska vidta lämpliga åtgärder för att förebygga intressekonflikter mellan montörer eller verkstäder och vägtransportföretag. Framför allt när det föreligger stor risk för intressekonflikter ska ytterligare särskilda åtgärder vidtas för att säkerställa att montören eller verkstaden följer denna förordning.
5. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska årligen till kommissionen översända en förteckning, om möjligt i elektronisk form, över godkända montörer och verkstäder och de kort som utfärdas till dessa. Kommissionen ska på sin webbplats offentliggöra förteckningen över godkända montörer och verkstäder.
6. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska återkalla godkännandet, antingen tillfälligt eller permanent, från montörer och verkstäder som inte uppfyller sina skyldigheter enligt denna förordning.

Artikel 20
Verkstadskort

1. Giltighetstiden för verkstadskort får inte överstiga ett år. Vid förnyelse av verkstadskort ska den behöriga myndigheten se till att montören, verkstaden eller fordonstillverkaren uppfyller kriterierna i artikel 19.2.
2. Den behöriga myndigheten ska förnya ett verkstadskort inom femton arbetsdagar efter det att den har erhållit en ansökan om förnyelse. Om verkstadskortet skadas, inte fungerar på fullgott sätt, förkommer eller stjäls ska myndigheten tillhandahålla ett ersättningskort inom fem arbetsdagar efter det att den har erhållit en fullständig ansökan därom. Den myndighet som utfärdar kortet ska föra ett register över förkomna, stulna eller defekta kort.
3. När en medlemsstat återkallar godkännandet av en montör eller verkstad enligt artikel 19 ska även det verkstadskort som utfärdats dras tillbaka.
4. Medlemsstaterna ska vidta alla åtgärder som krävs för att undvika förfälskning av de kort som utfärdats till godkända verkstäder och montörer.

KAPITEL V

Förarkort

Artikel 21

Utfärdande av förarkort

1. Förarkortet ska på förarens begäran utfärdas av behörig myndighet i den medlemsstat där föraren har sin normala hemvist. Det ska utfärdas inom en månad från det att begäran och all nödvändig dokumentation mottogs av den behöriga myndigheten.
2. I denna artikel avses med normal hemvist den plats där en person normalt vistas, dvs. minst 185 dygn per kalenderår, på grund av personlig och yrkesmässig anknytning eller, när det gäller en person utan yrkesmässig anknytning, på grund av personlig anknytning som visar på nära samband mellan personen och platsen; normal hemvist för en person vars yrkesmässiga anknytning är på en annan plats än den personliga anknytningen, och som därför växelvis bor på olika platser i två eller flera medlemsstater, ska anses vara platsen för den personliga anknytningen, förutsatt att personen återvänder dit regelbundet. Detta senare villkor behöver inte uppfyllas om personen bor i en medlemsstat i syfte att utföra ett tidsbestämt uppdrag.
3. Förarna ska på lämpligt sätt bevisa sin normala hemvist, med hjälp av t.ex. identitetskort eller annan giltig handling. De myndigheter i medlemsstaten som är behöriga att utfärda förarkort får begära ytterligare upplysningar eller bevis om de tvivlar på giltigheten i de uppgifter om normal hemvist som lämnas eller om det behövs i samband med vissa särskilda kontroller.

- 3a. I berättigade fall får medlemsstaterna utfärda ett tillfälligt förarkort som inte kan förnyas och som är giltigt under en period om högst 185 dagar till en förare som inte har sin normala hemvist i en medlemsstat eller en stat som är fördragsslutande part i den europeiska överenskommelsen om arbetsförhållanden för fordonsbesättningar vid internationella vägtransporter förutsatt att denne förare kan uppvisa att han har ett arbetsrättsligt förhållande till ett företag som är etablerat i den utfärdande medlemsstaten och, i den mån som rådets förordning (EG) nr 1072/2009 är tillämplig, ett förartillstånd enligt den förordningen⁷.**
4. De behöriga myndigheterna i den utfärdande medlemsstaten ska vidta lämpliga åtgärder för att se till att sökande inte redan innehar ett giltigt förarkort och ska utforma förarkortet i enlighet med föreskrifterna i artikel 3a.
5. Förarkortets giltighetstid får inte överstiga fem år.
6. Ett förarkort ska under sin giltighetsperiod inte återkallas eller dras in, såvida inte den behöriga myndigheten i en medlemsstat konstaterar att kortet har förfalskats, att föraren använder ett annat kort än sitt eget eller att det kort som innehas har erhållits på grund av oriktiga uppgifter och/eller falska handlingar. Om sådana åtgärder för indragning eller återkallelse vidtas av en annan medlemsstat än den som har utfärdat kortet ska denna medlemsstat så snart som möjligt återsända kortet till myndigheterna i den medlemsstat som har utfärdat det och ange skälen för indragningen eller återkallelsen. Om återlämnandet av kortet förväntas ta mer än två veckor ska den medlemsstat som ska dra in eller återkalla det inom dessa två veckor informera den medlemsstat som har utfärdat kortet om skälen för indragningen eller återkallelsen.

⁷ Infoga följande skäl: "Man bör beakta den speciella situation där en medlemsstat bör kunna tillhandahålla en förare som inte har sin normala hemvist i en medlemsstat eller en AETR-stat ett tillfälligt förarkort som inte kan förnyas. I sådana fall bör de berörda medlemsstaterna till fullo tillämpa de relevanta bestämmelserna i denna förordning."

7. Medlemsstaterna ska vidta alla de åtgärder som krävs för att undvika förfälskning av förarkorten.
- 7a. Denna artikel ska inte hindra en medlemsstat från att utfärda ett förarkort till en förare som har sin normala hemvist i en sådan del av den medlemsstatens territorium på vilken EU-fördraget och EUF-fördraget inte är tillämpliga⁸.**

⁸ Infoga följande skäl: "Dessutom bör man tillåta att medlemsstaterna utfärdar förarkort till förare som har sin hemvist på medlemsstatens territorium även om fördragen inte är tillämpliga på vissa delar av den medlemsstaten. I sådana fall bör de berörda medlemsstaterna till fullo tillämpa de relevanta bestämmelserna i denna förordning."

Artikel 22
Användning av förarkort

1. Förarkortet är personligt.
2. Föraren får endast inneha ett giltigt förarkort, och får endast använda sitt eget personliga kort. Föraren får inte använda ett kort som är defekt eller vars giltighet har gått ut.

Artikel 23
Förnyelse av förarkort

1. När föraren önskar förnya sitt förarkort ska ansökan om detta göras senast femton arbetsdagar innan kortet upphör att gälla hos de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där föraren har sin normala hemvist.
2. Om myndigheterna i den medlemsstat där föraren har sin normala hemvist skiljer sig från dem som utfärdade förarkortet och de förstnämnda ombeds förnya kortet ska de informera de myndigheter som utfärdade det gamla kortet om skälen till att kortet förnyas.
3. Vid ansökan om förnyelse av ett kort vars giltighetstid är på väg att löpa ut ska den behöriga myndigheten tillhandahålla ett nytt kort före giltighetstidens utgång om ansökan skickades inom den tidsfrist som avses i punkt 1.

Artikel 24

Stulna, förkomna eller defekta förarkort

1. Den myndighet som utfärdat förarkortet ska under en period som åtminstone motsvarar kortens giltighetstid föra ett register över kort som utfärdats, stulits, förkommit eller skadats.
2. Om kortet skadas eller inte fungerar på fullgott sätt ska föraren återlämna det till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där föraren har sin normala hemvist. Om förarkortet stjäls ska det anmälas i vederbörlig ordning till de behöriga myndigheterna i den stat där stölden skedde.
3. Om förarkortet förkommer ska det anmälas i vederbörlig ordning till både de behöriga myndigheterna i den stat som har utfärdat kortet och till myndigheterna i den medlemsstat där föraren har sin normala hemvist, om det rör sig om olika myndigheter.
4. Om förarkortet skadas, inte fungerar på fullgott sätt, förkommer eller stjäls ska föraren inom sju kalenderdagar ansöka om ett ersättningskort hos de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där föraren har sin normala hemvist. Dessa myndigheter ska tillhandahålla ett ersättningskort inom åtta arbetsdagar efter det att de har erhållit en fullständig ansökan därom.
5. Föraren får fortsätta att köra utan förarkort under högst 15 kalenderdagar, eller under en längre period om detta är nödvändigt för att återföra fordonet till stationeringsorten, förutsatt att föraren kan styrka att det är omöjligt att visa eller använda kortet under denna period.

Artikel 25

Ömsesidigt erkännande och utbyte av förarkort

1. De förarkort som har utfärdats av medlemsstaterna ska erkännas ömsesidigt.
2. När innehavaren av ett giltigt förarkort utfärdat av en medlemsstat har etablerat sin normala hemvist i en annan medlemsstat får föraren begära att kortet byts ut mot ett motsvarande förarkort. Det åligger den medlemsstat som genomför utbytet att kontrollera att det uppvisade kortet fortfarande är giltigt.
3. De medlemsstater som genomför ett utbyte ska återsända det gamla kortet till myndigheterna i den medlemsstat som har utfärdat det och ange skälen till utbytet.
4. När en medlemsstat ersätter eller byter ut ett förarkort ska ersättningen eller utbytet, och varje ytterligare ersättning eller utbyte, registreras i den medlemsstaten.

Artikel 26

Elektroniskt utbyte av information om förarkort

1. För att säkerställa att den sökande inte redan innehar ett giltigt förarkort i enlighet med artikel 21.4 ska medlemsstaterna föra nationella elektroniska register med följande information om förarkort **inklusive de förarkort som avses i artikel 21.3a** under en period som minst motsvarar kortens giltighetstid:
 - Förarens efter- och förnamn.
 - Förarens födelsedatum och, om uppgift finns, födelseort.
 - Körkortsnummer och land för utfärdande av körkortet (om tillämpligt).
 - Förarkortets status.
 - Förarkortsnummer.

2. Kommissionen och medlemsstaterna ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att de elektroniska registren är sammankopplade och tillgängliga i hela unionen genom att använda meddelandesystemet TACHOnet eller ett kompatibelt system, i den mån som elektroniskt datautbyte med alla andra medlemsstater är möjligt med TACHOnet.
3. Vid utfärdande, ersättning och, om nödvändigt, förnyelse av förarkort ska medlemsstaterna genom elektroniskt datautbyte kontrollera att föraren inte redan innehar ett annat giltigt förarkort. Utbytt uppgifter ska vara begränsade till de uppgifter som krävs för denna kontroll⁹.
4. Kontrolltjänstemännen får ha tillgång till det elektroniska registret för att kontrollera ett förarkorts status.
5. Kommissionen ska anta genomförandeakter för att fastställa de gemensamma förfaranden och specifikationer som krävs för den samtrafik som avses i punkt 2, inbegripet formatet på de uppgifter som utbyts, de tekniska förfarandena för elektronisk åtkomst till de nationella elektroniska registren, förfaranden för tillgång och skyddsmekanismer. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 40.3.

Artikel 27

Integrering av förarkort med körkort

~~Förarkort ska utfärdas i enlighet med bestämmelserna i detta kapitel till och med den 18 januari 2018. Förarkort ska från och med den 19 januari 2018 införlivas med körkort och utfärdas, förnyas, bytas ut och ersättas i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2006/126/EG.~~

⁹ Infoga följande skäl: "När medlemsstaterna kontrollerar att ett förarkort är unikt bör de tillämpa förfaranden liknande dem som anges i kommissionens rekommendation av den 13 januari 2010 om säkert utbyte av elektroniska data mellan medlemsstaterna för att kontrollera att de förarkort de utfärdar är unika."

KAPITEL VI

Utrustningens användning

Artikel 28

Korrekt användning av färdskrivare

1. Transportföretaget och förarna ska se till att den digitala färdskrivaren och förarkortet fungerar och används på rätt sätt. När analog färdskrivare används ska transportföretaget och föraren se till att den fungerar och att diagrambladet används på rätt sätt.
2. Det är förbjudet att förfälska, dölja, hemlighålla eller förstöra uppgifter på diagrambladet, i färdskrivaren eller på förarkortet samt utskrifter från färdskrivare. Det är också förbjudet att manipulera färdskrivare, diagramblad eller förarkort så att uppgifter och/eller utskrifter förfälskas, hemlighålls eller förstörs. Fordonet får inte ha någon anordning som kan möjliggöra detta.
3. Fordon ska inte vara utrustade med mer än en färdskrivare, utom i samband med de fältstudier som avses i artikel 16.
4. Medlemsstaterna ska förbjuda tillverkning, distribution, reklam och/eller försäljning av produkter som är konstruerade och/eller avsedda för manipulering av färdskrivare.

Artikel 29
Företagets ansvar

1. Transportföretaget ska lämna ut ett tillräckligt antal diagramblad till förarna av fordon utrustade med analog färdskrivare, och samtidigt beakta att dessa blad är personliga, transportuppdragets varaktighet samt eventuella behov av att ersätta blad som är skadade eller som har tagits ut av en behörig kontrolltjänsteman. Transportföretaget ska endast tillhandahålla förarna diagramblad av godkänd typ, lämpliga för användning i den utrustning som är installerad i fordonet.

Om fordonet är utrustat med en digital färdskrivare ska transportföretaget och föraren, med beaktande av transportuppdragets varaktighet, se till att den utskrift på begäran som avses i föreskrifterna i artikel 3 a kan göras på rätt sätt vid en kontroll.

2. Transportföretaget ska bevara diagramblad och utskrifter, när utskrifter har gjorts i enlighet med artikel 31, i kronologisk ordning och i läsbart format i minst ett år efter användandet och ska på begäran överlämna kopior till de berörda förarna. Transportföretaget ska också lämna kopior av uppgifter som överförts från förarkorten till de berörda förare som begär detta samt utskrifterna av dessa kopior. Diagrambladen, utskrifterna och de överförda uppgifterna ska på begäran uppvisas för eller överlämnas till behörig kontrolltjänsteman.
 - 2a. Transportföretaget ska ge sina förare nödvändiga instruktioner om rätt användning av färdskrivaren och med jämna mellanrum kontrollera att förarna använder färdskrivaren på rätt sätt och ska varken direkt eller indirekt uppmuntra dem till missbruk av färdskrivaren.
3. Transportföretaget ska vara ansvarigt för överträdelser av bestämmelserna i denna förordning som begåtts av företagets förare. Medlemsstaterna får emellertid göra detta ansvar avhängigt av företagets överträdelse av punkt 2a i denna artikel och artikel 10.1 och 10.2 i förordning (EG) nr 561/2006.

Artikel 30

Användning av förarkort och diagramblad

1. Varje dag föraren kör ska diagrambladen eller förarkorten användas, från den tidpunkt då fordonet övertas. Diagrambladet eller förarkortet får tas ut först vid den dagliga körtidens slut, om det inte är tillåtet att ta ut det vid någon annan tidpunkt. Diagramblad eller förarkort får inte användas längre tid än det är avsett för.
2. Förare ska på lämpligt sätt skydda diagramblad eller förarkort, och ska inte använda smutsiga eller skadade blad eller kort.
3. När en förare inte kan använda den i fordonet installerade färdskrivaren på grund av att föraren lämnat fordonet ska de tidsperioder som anges i punkt 5.b ii, iii och iv,
 - a) om fordonet är utrustat med färdskrivare som avses i bilaga I, föras in på diagrambladet antingen för hand, genom automatisk registrering eller på annat sätt, läsligt och utan att diagrambladet smutsas ned, eller
 - b) om fordonet är utrustat med färdskrivare som avses i bilaga IB, föras in på förarkortet med hjälp av den manuella inmatningsfunktion som finns i färdskrivaren.

Medlemsstaterna ska inte ålägga förarna att redovisa några formulär om sina aktiviteter under den tid då de inte befunnit sig i fordonet.

4. Om det finns mer än en förare ombord på ett fordon som är utrustat med färdskrivare som avses i bilaga IB ska varje förare förvissa sig om att det egna förarkortet sätts in på rätt kortplats i färdskrivaren.


Om det finns mer än en förare ombord på ett fordon som är utrustat med färdskrivare som avses i bilaga I ska förarna vid behov ändra diagrambladen så att den information som avses i avsnitt II a, b och c i bilaga I registreras på diagrambladet för den förare som för tillfället kör fordonet.


5. Förarna ska

- a) se till att den på bladet registrerade tiden överensstämmer med den officiella tiden i fordonets registreringsland,

- b) använda reglagen så att följande tidskategorier registreras tydligt var för sig

- i) under tecknet  : körtid,

- ii) under tecknet  : "annat arbete", med vilket avses andra verksamheter än körning enligt definitionen i artikel 3 a i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/15/EG¹⁰, samt arbete för samma eller annan arbetsgivare inom eller utanför transportsektorn,

- iii) under tecknet  : "tillgänglig" enligt definitionen i artikel 3 b i direktiv 2002/15/EG,

- iv) under tecknet  : raster eller vila.

¹⁰ EGT L 80, 23.3.2002, s. 35.

6. Varje förare ska lämna följande uppgifter på sitt diagramblad:
- a) Efternamn och förnamn (när bladet börjar användas).
 - b) Datum och ort där användningen av bladet börjar samt datum och ort där användningen upphör.
 - c) Registreringsnummer för varje fordon som föraren tilldelas, både vid starten av den första resan som registreras på bladet och därefter, om byte av fordon sker, under bladets användning.
 - d) Vägmätarställning
 - i) vid starten av den första resan som registreras på bladet,
 - ii) vid slutet av den sista resan som registreras på bladet,
 - iii) vid fordonsbyte under en arbetsdag (avläsning på det första fordonet som föraren hade tilldelats och avläsning på nästa fordon).
 - e) Tidpunkt för eventuellt fordonsbyte.
7. Föraren ska i den digitala färdskrivaren föra in symbolerna för de länder där den dagliga arbetsperioden påbörjas respektive avslutas. En medlemsstat får emellertid ålägga förare av fordon som utför transporter inom dess territorium att lägga till mer detaljerade geografiska upplysningar till symbolen för landet, förutsatt att medlemsstaten har underrättat kommissionen om dessa före den 1 april 1998.

Förare är emellertid inte tvungna att föra in dessa uppgifter om färdskrivaren automatiskt registrerar lokaliseringuppgifter i enlighet med artikel 4.

Artikel 31

Skadade förarkort eller diagramblad

1. Om ett diagramblad eller förarkort med registreringar har skadats ska föraren förvara det skadade bladet eller förarkortet tillsammans med det reservblad som används som ersättning.
2. Om förarkortet skadas, inte fungerar på fullgott sätt, förkommer eller stjäls ska föraren
 - a) i början av sin körning skriva ut uppgifterna avseende det fordon som föraren kör och på den utskriften ange
 - i) uppgifter som gör det möjligt att identifiera föraren (namn, förarkorts- eller körkortsnummer), samt förarens namnteckning,
 - ii) de tidsperioder som avses i punkt 30.5 b ii, iii och iv,
 - b) i slutet av körningen skriva ut uppgifterna om de tidsperioder som registrerats av färdskrivaren, registrera eventuella perioder där annat arbete har utförts, föraren har varit tillgänglig eller tagit vila sedan utskriften som gjordes vid avfärden, i den mån de inte registrerats av färdskrivaren, och på detta dokument ange uppgifter som gör det möjligt att identifiera föraren (namn, förarkorts- eller körkortsnummer), samt förarens namnteckning.

Artikel 32

Uppgifter som ska medföras av föraren

1. Föraren av ett fordon utrustat med en analog färdskrivare ska när som helst på kontrolltjänstemans begäran kunna visa upp följande:
 - i) Diagramblad för innevarande dag och de diagramblad som föraren har använt under de föregående 28 dagarna.
 - ii) Förarkortet, om föraren innehar ett sådant.
 - iii) Registreringar som gjorts för hand och utskrifter som gjorts under innevarande dag och de föregående 28 dagarna i enlighet med denna förordning och förordning (EG) nr 561/2006.

2. Föraren av ett fordon utrustat med en digital färdskrivare ska när som helst på kontrolltjänstemans begäran kunna visa upp följande:
 - i) Sitt förarkort.
 - ii) Registreringar som gjorts för hand och utskrifter som gjorts under innevarande dag och de föregående 28 dagarna i enlighet med denna förordning och förordning (EG) nr 561/2006.
 - iii) Diagramblad för samma period som anges i led ii, då föraren har kört ett fordon utrustat med en analog färdskrivare.

3. En behörig kontrolltjänsteman får kontrollera att förordning (EG) nr 561/2006 efterlevs genom att analysera diagrambladen, visade, utskrivna eller överförda uppgifter som har registrerats av färdskrivaren eller förarkortet, och i brist på sådana, genom att analysera andra handlingar som kan visa att exempelvis bestämmelserna i artiklarna 24.2 och 33.2 i denna förordning inte efterlevs.

Artikel 33

Förfaranden i händelse av att utrustning inte fungerar på fullgott sätt

1. Vid driftstopp eller felaktig funktion ska transportföretaget låta en godkänd montör eller verkstad reparera färdskrivaren så snart omständigheterna medger detta.

Om fordonet inte kan återvända till stationeringsorten inom en vecka från dagen för driftstoppet eller dagen då funktionsfelet upptäcktes ska reparationen göras under resans gång.

Åtgärder som medlemsstaterna har vidtagit enligt artikel 37 får ge de behöriga myndigheterna befogenhet att förbjuda att fordonet används om driftstopp eller funktionsfel inte har åtgärdats i enlighet med föreskrifterna i första och andra styckena.

2. Om färdskrivaren inte är i funktion eller inte fungerar på fullgott sätt ska föraren notera uppgifter som gör det möjligt att identifiera föraren (namn, förarkorts- eller körkortsnummer), inbegräppet namnteckning, samt uppgifter om de olika tidsperioder som inte längre registreras eller skrivs ut korrekt av färdskrivaren,
 - a) på diagrambladet eller diagrambladen, eller
 - b) på ett tillfälligt blad som ska fästas vid diagrambladet eller förvaras tillsammans med förarkortet.

KAPITEL VII

Dataskydd, verkställighet och sanktioner

Artikel 34

Skydd av personuppgifter

1. Medlemsstaterna ska se till att behandlingen av personuppgifter inom ramen för denna förordning sker enbart i syfte att kontrollera överensstämmelsen mellan denna förordning och förordning nr 561/2006 i enlighet med direktiv 95/46/EG och 2002/58/EG och under tillsyn av medlemsstatens offentliga oberoende myndighet som avses i artikel 28 i direktiv 95/46/EG.
2. Medlemsstaterna ska framför allt se till att personuppgifter skyddas i samband med
 - den användning av ett globalt system för satellitnavigering (GNSS) för registrering av lokaliseringuppgifter som avses i artikel 4,
 - den kommunikation på distans för kontrolländamål som avses i artikel 5,
 - den användning av färdskrivare med harmoniserat gränssnitt som avses i artikel 6,
 - det elektroniska utbyte av information om förarkort som avses i artikel 26,
 - transportföretagets bevarande av uppgifter i den mening som avses i artikel 29.
3. Digitala färdskrivare ska vara utformade på ett sådant sätt att de skyddar integriteten. Endast uppgifter som är nödvändiga för behandlingen ska behandlas.
4. Fordonsägarna, transportföretagen och/eller andra berörda enheter ska, i förekommande fall, uppfylla relevanta bestämmelser om skydd av personuppgifter.

Artikel 35

Utbildning av kontrolltjänstemän

1. Medlemsstaterna ska se till att kontrolltjänstemännen har lämplig utbildning för analys av de uppgifter som registrerats och kontroll av färdskrivaren så att en effektiv och harmoniserad kontroll och verkställighet kan uppnås.
2. Medlemsstaterna ska senast sex månader efter det att denna förordning trätt i kraft informera kommissionen om utbildningskraven för deras kontrolltjänstemän.
3. Kommissionen ska anta åtgärder för att fastställa innehållet i grund- och vidareutbildningen av kontrolltjänstemän, inbegripet om teknik för riktade kontroller och för upptäckt av manipulationsutrustning och bedrägerier. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 40.3.

Artikel 36

Ömsesidigt bistånd

Medlemsstaterna ska bistå varandra vid tillämpningen av denna förordning och vid kontrollen av att den följs.

Framför allt ska medlemsstaternas behöriga myndigheter, i samband med detta ömsesidiga bistånd, regelbundet sända varandra all tillgänglig information om överträdelser av denna förordning som rör montörer och verkstäder, och sanktioner för sådana överträdelser.

Artikel 37

Sanktioner

1. Medlemsstaterna ska, i enlighet med sin konstitutionella ordning, anta bestämmelser om vilka sanktioner som ska gälla vid överträdelse av denna förordning och vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att bestämmelserna genomförs. Dessa sanktioner ska vara effektiva, proportionella, avskräckande och icke-diskriminerande samt respektera den kategoriindelning av överträdelser som fastställs i direktiv 2006/22/EG.
2. [...]
3. [...]
4. Medlemsstaterna ska senast den [tillämpningsdatum för denna förordning] till kommissionen anmäla dessa åtgärder och bestämmelser om sanktioner. De ska underrätta kommissionen om varje ändring av dessa åtgärder.

KAPITEL VIII

Slutbestämmelser

Artikel 40

Kommitté

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté. Denna ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.
2. När det hänvisas till denna punkt, ska artikel 4 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.
3. När det hänvisas till denna punkt, ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas. Om kommittén inte avger något yttrande ska kommissionen inte anta utkastet till genomförandeakt och artikel 5.4 tredje stycket i förordning (EU) nr 182/2011 ska tillämpas.

Om kommitténs yttrande ska erhållas genom skriftligt förfarande ska detta förfarande avslutas utan resultat inom tidsgränsen för avgivande av ett yttrande, om ordföranden för kommittén beslutar detta eller om en enkel majoritet av kommitténs medlemmar begär detta.

Artikel 41

Forum om färdskrivare

1. Ett forum om färdskrivare ska inrättas till stöd för en diskussion om tekniska frågor om färdskrivare bland medlemsstaternas experter, ledamöter i den kommitté som avses i artikel 40 och experter från tredjeländer som använder färdskrivare enligt den europeiska överenskommelsen om arbetsförhållanden för fordonsbesättningar vid internationella vägtransporter (AETR).
2. Medlemsstaterna ska utse de experter som deltar i den kommitté som avses i artikel 40 till experter i forumet om färdskrivare.
3. Forumet om färdskrivare ska vara öppet för experter från intresserade parter i AETR utanför EU.
4. Intressenter, företrädare för fordonstillverkare, färdskrivartillverkare och arbetsmarknadens parter ska bjudas in till forumet om färdskrivare.
5. Forumet om färdskrivare ska anta sin egen arbetsordning.
6. Forumet om färdskrivare ska sammanträda minst en gång per år.

Artikel 42

Anmälan av nationella åtgärder

Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de bestämmelser i lagar och andra författningar i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av denna förordning senast 30 dagar efter att de har antagits och första gången senast 12 månader efter ikraftträdandet av denna förordning.

Artikel 43

Förordning (EG) nr 561/2006 ska ändras på följande sätt:

Avståndet "50 km" i artikel 13.1 d, f och p ska ersättas med "100 km".

Artikel 44

Övergångsbestämmelser

För att de genomförandeakter som avses i denna förordning och som inte har antagits ska kunna tillämpas när denna förordning börjar gälla ska bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3821/85, med bilagor, fortsätta att gälla under en övergångsperiod fram till det datum då de genomförandeakter som avses i denna förordning börjar gälla¹¹.

¹¹ Inför följande skäl: "Kommissionen ska innan denna förordning börjar gälla anta genomförandeakter som motsvarar bestämmelserna i bilagorna I, IB och II till förordning (EEG) nr 3821/85. Om dessa genomförandeakter av någon anledning inte har antagits i tid ska den kontinuitet som krävs emellertid säkerställas med hjälp av övergångsbestämmelser."

Artikel 45
Upphävande

Förordning (EEG) nr 3821/85 ska upphöra att gälla. Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till den här förordningen. Alla åtgärder som antagits på grundval av förordning (EEG) nr 3821/85 ska fortsätta att gälla¹².

Artikel 46
Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska, med förbehåll för övergångsbestämmelserna i artikel 44, tillämpas från och med två år efter ikraftträdandet med undantag för bestämmelserna i artiklarna 19, 30 och 43 i denna förordning, vilka ska tillämpas från och med ett år efter ikraftträdandet.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

¹² Inför följande skäl: "Vid tillämpningen av den europeiska överenskommelsen om arbetsförhållanden för fordonsbesättningar vid internationella vägtransporter (AETR) ska hänvisningar till förordning (EEG) nr 3821/85 tolkas som hänvisningar till denna förordning. Vid tillämpningen av artikel 22a i AETR-överenskommelsen ska hänvisningar till bilaga IB till förordning (EEG) nr 3821/85 tolkas som hänvisningar till den genomförandeakt som avses i artikel 3a. EU kommer att vidta nödvändiga åtgärder för att se till att den nuvarande mekanismen i artikel 22a i AETR-överenskommelsen inte påverkas av att förordning (EEG) nr 3821/85 upphävs och ersätts av denna förordning."